

四中全會將召開 首關注依法治國

香港文匯報訊 中共中央政治局9月30日召開會議，研究全面推進依法治國重大問題等。中共中央總書記習近平主持會議。會議決定，中國共產黨第十八屆中央委員會第四次全體會議於10月20日至23日在北京召開。

據中新社報道，中共中央政治局聽取了《中共中央關於全面推進依法治國若干重大問題的決定》稿在黨內外一定範圍徵求意見的情況報告，決定根據這次會議討論的意見進行修改後將文件稿提請十八屆四中全会審議。

會議認為，這次徵求意見充分發揚黨內民主，廣泛聽取意見，各地區各部門各有關方面和黨的十八大代表對文件稿提出許多很好的意見和建議，要逐條研究、積極吸收，切實把文件制定好，為新形勢下推進全面依法治國提供正確指導。

會議強調，全面建成小康社會、實現中華民族偉大復興的中國夢，全面深化改革、完善和發展中國特色社會主義制度，提高黨的執政能力和執政水平，必須全面推進依法治國。要堅持黨的領導、人民當家作主、依法治國有機統一，堅定不移走中國特色社會主義法治道路，堅決維護憲法法律權威，依法維護人民權益、維護社會公平正義、維護國家安全穩定，為實現「兩個一百年」奮鬥目標、實現中華民族偉大復興的中國夢提供有力法治保障。

會議指出，全面推進依法治國，就要在中國共產黨領導下，堅持中國特色社會主義制度，貫徹中國特色社會主義法治理論，形成完備的法律規範體系、高效的法治實施體系、嚴密的法治監督體系、有力的法治保障體系，形成完善的黨內法規體系，堅持依法治國、依法執政、依法行政共同推進，堅持法治國家、法治政

府、法治社會一體建設，實現科學立法、嚴格執法、公正司法、全民守法，促進國家治理體系和治理能力現代化。

中共中央政治局7月29日的會議決定，十八屆四中全會的主要議程是，中共中央政治局向中央委員會報告工作，研究全面推進依法治國重大問題。

據統計，這是改革開放以來，開會時間最晚的一次四中全會。本次四中全會將專題討論依法治國問題，這在黨的歷史上尚屬首次。

去年的十八屆三中全會提出，「建設法治中國，必須堅持依法治國、依法執政、依法行政共同推進，堅持法治國家、法治政府、法治社會一體建設」。據專家介紹，建設法治中國的具體措施，有望在四中全會上細化。

各地共慶祖國65華誕 海外商家出招搶客

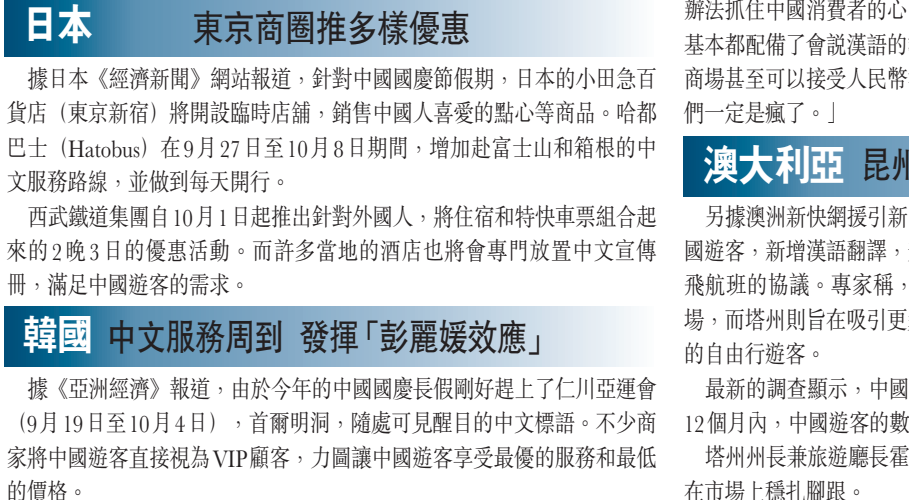
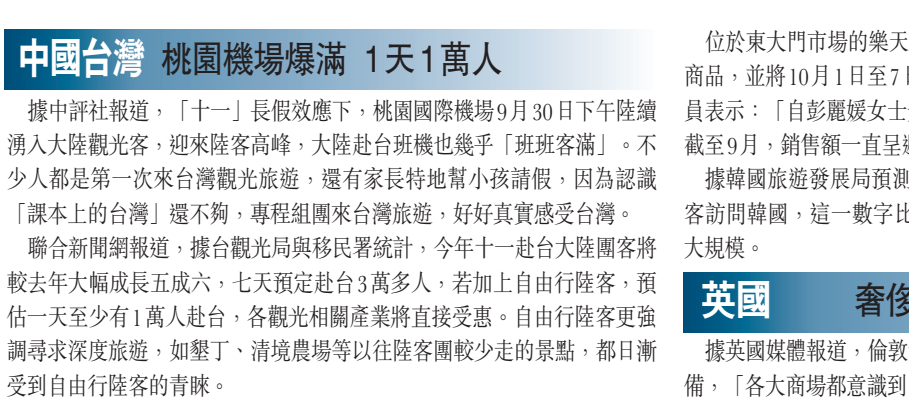
全球搶發中國國慶財

香港文匯報訊 今年10月1日是中華人民共和國成立65周年，從黑龍江漠河到海南三沙市，從烏魯木齊人民廣場到青島大公島，全國各地舉行多樣的慶祝活動為祖國慶生。「十一黃金周」首日，不少人選擇出遊，全國高速公路、鐵路都迎來出行高峰。然而許多海外商家也紛紛加入爭奪中國客人、搶發中國「國慶財」的「大軍」，配合中國國慶節推出種種「攬客絕活」。

據新華社報道，來自藝龍、同程等酒店、景點門票預訂機構的大數據分析顯示，「黄金周」居民出遊意願為78.6%，熱門出遊目的地中三亞最火爆，人流最扎堆城市則將是北京。

綜合問卷調查、預訂以及網絡搜索數據顯示，三亞、九寨溝、麗江、北京、桂林、廈門、西安、杭州、拉薩、烏魯木齊位列「黄金周」國內十大熱門出遊目的地；而十大熱門景區則是華山、泰山、黃山、九寨溝、揚州瘦西湖、靈山大佛、周莊、西湖、峨眉山、橫店影視城。

十一長假是內地遊客出行的好時機，海外多地也都迎來巨大商機。台灣桃園機場擠滿赴台旅遊的大陸客，赴台人數每天過萬；日本東京商圈推出多樣優惠；韓國提供周到中文服務，持續發揮「彭麗媛效應」；英國的各大奢侈名店配備中文導購，試圖抓住中國遊客的心；澳大利亞的昆州和塔州也新增漢語翻譯，升級零售區域，並和上海機場簽署直飛航班協議……然而，香港因為近日「佔中」影響，主要道路仍未暢通，尖沙咀、銅鑼灣等購物區不少名店商鋪暫停營業，營業的店舖也門羅堪雀。不少遊客退團，深圳亦不再安排新團，內地遊客表示很不方便和擔心安全，這使得香港錯過了「黄金周」的商機。



中國台灣 桃園機場爆滿 1天1萬人

據中評社報道，「十一」長假效應下，桃園國際機場9月30日下午陸續湧入大陸觀光客，迎來陸客高峰，大陸赴台班機也幾乎「班班客滿」。不少人都是第一次來台灣觀光旅遊，還有家長特地幫小孩請假，因為認識「課本上的台灣」還不夠，專程組團來台灣旅遊，好好真實感受台灣。

聯合新聞網報導，據台觀光局與移民署統計，今年十一赴台大陸團客將較去年大幅成長五成六，七天預定赴台3萬多人，若加上自由行陸客，預估一天至少有1萬人次赴台，各觀光相關產業將直接受惠。自由行陸客更強調尋求深度旅遊，如墾丁、清境農場等以往陸客團較少走的景點，都日漸受到自由行陸客的青睞。

日本 東京商圈推多樣優惠

據日本《經濟新聞》網站報道，針對中國國慶假期，日本的小田急百貨店（東京新宿）將開設臨時店舖，銷售中國人喜愛的點心等商品。哈都巴士（Hatobus）在9月27日至10月8日期間，增加赴富士山和箱根的中文服務路線，並做到每天開行。西武鐵道集團自10月1日起推出針對外國人，將住宿和特快車票組合起來的2晚3日的優惠活動。而許多當地的酒店也將會專門放置中文宣傳冊，滿足中國遊客的需求。

韓國 中文服務周到 發揮「彭麗媛效應」

據《亞洲經濟》報道，由於今年的中國國慶長假剛好趕上了仁川亞運會（9月19日至10月4日），首爾明洞，隨處可見醒目的中文標語。不少商家將中國遊客直接視為VIP顧客，力圖讓中國遊客享受最優的服務和最低的價格。

位於東大門市場的樂天FINTIN繼續發揮「彭麗媛效應」，主打彭麗媛商品，並將10月1日至7日定為「中國周（China Week）」。相關工作人員表示：「自彭麗媛女士光顧這裡後，這裡已成為中國遊客新的聚集地。截至9月，銷售額一直呈穩增趨勢。」

據韓國旅遊發展局預測稱，十一黃金周期間，預計將有16萬名中國遊客訪問韓國，這一數字比去年同期的11.8萬人高出35%，將達到歷史最大規模。

英國 奢侈名店配備漢語導購

據英國媒體報道，倫敦當地的許多商場專門針對「黄金周」做了各種準備，「各大商場都意識到了中國消費者的『能量』，他們正在盡可能地想辦法抓住中國消費者的心。」一位分析人士表示，「高端奢侈品門店現在基本都配備了會說漢語的導購人員，並在購物方面提供了多種便利，有些商場甚至可以接受人民幣消費。如果有哪家店願意錯過中國消費者，那他們一定是瘋了。」

澳大利亞 昆州塔州升級零售區域

另據澳洲新快網援引新聞有限公司報道，澳大利亞昆州和塔州為吸引中國遊客，新增漢語翻譯，升級零售區域，並且已經和上海機場簽署關於直飛航班的協議。專家稱，昆州的目標人群是中國首次出國旅遊的龐大市場，而塔州則旨在吸引更多學生和他們的家人、商務遊客和了解當地特色的自由遊客。

最新的調查顯示，中國是塔州的第一大國際遊客市場，在截至6月份的12個月內，中國遊客的數量突破20,400人，增幅達到61%。塔州州長兼旅遊廳長霍奇曼（Will Hodgman）稱，塔州憑借自己的實力將在市場上穩扎腳跟。

梁振英冀各界合法理性推動政改

香港文匯報訊 綜合新華社、中新社報道，香港特別行政區政府10月1日晨8時舉行隆重升旗儀式，慶祝中華人民共和國成立65周年。香港特區行政長官梁振英當日出席國慶酒會時致辭表示，香港要繼續發展，便要同時發揮好「一國」和「兩制」的雙重優勢，並希望社會各界能和政府一起用平和、合法、理性、務實的方式推動香港政制發展。

在升旗進行期間，有掛上國旗及區旗的直升機飛過，海面亦有消防船噴水致敬。升旗前，梁振英夫婦抵達升旗禮現場時，與在場市民握手。國慶升旗儀式結束後，特區政府又在毗鄰的香港會展中心舉辦盛大國慶酒會。

港需發揮「一國」「兩制」雙重優勢

梁振英在酒會上致辭說，香港要繼續發展，便要同時發揮好「一國」和「兩制」的雙重優勢。「一國」的優勢是我們背靠祖國、國家大力支持香港的發展，內地的龐大市場亦為香港提供廣闊的事業發展空間；同時香港擁有不同於內地制度的「兩制」優勢，尤其是法制和金融制度的優勢。「一國」和「兩制」的雙重優勢不只體現於經濟發展，亦體現於

文化、藝術、教育、科研等範疇。「一國兩制」亦貫徹於香港的政制發展，「我們希望社會各界能和政府一起，用平和、合法、理性、務實的方式做好後續的諮詢和立法工作，讓政制發展向前邁進一步」。

香港繁榮穩定是中國夢重要組成

梁振英表示，「香港和內地的發展緊扣在一起，中國夢靠大家攜手建構」。對此，他引用《「一國兩制」在香港特別行政區的實踐》白皮書結語的一段文字加以說明：「不斷豐富和發展『一國兩制』在香港特別行政區的實踐，保持香港長期繁榮穩定，是中國夢的重要組成部分，也是完善和發展中國特色社會主義制度，推進國家治理體系和治理能力現代化的必然要求。」

全國政協副主席董建華、香港特區行政長官梁振英及夫人梁唐青儀、中央政府駐港聯絡辦主任張曉明、外交部駐港特派員公署特派員宋哲、解放軍駐港部隊司令員譚本宏少將和政委岳世鑫中將，以及特區政府高級官員等出席國慶升旗儀式和國慶酒會。

李克強：讓外國人在華拿「綠卡」更容易

香港文匯報訊 據中新網報道，中國國務院總理李克強9月30日在人民大會堂會見榮獲2014年度中國政府「友誼獎」的外國專家以及他們的親屬。李克強指出，中國全面深化改革的重要方面，就是釋放各類人才的創業創新創造活力，拓展中外人才施展才華的空間。中國將讓外國人在中國拿「綠卡」更容易。

李克強代表中國政府和人民，向獲獎外國專家表示熱烈祝賀，感謝他們為中國經濟社會發展所作積極貢獻，並向在華工作的全體外國專

家和國際友人及其親屬表示親切問候。

李克強表示，新中國成立65年來，特別是改革開放以來，人才引進為中國的繁榮進步發揮了重要而獨特的作用。

李克強指出，中國全面深化改革的重要方面，就是釋放各類人才的創業創新創造活力，拓展中外人才施展才華的空間。中國政府將繼續簡政放權、放管結合，營造公開、透明、可預期的制度環境，按市場規律和國際通行規則辦事，讓外國人在中國拿「綠卡」更容易，來

華開展教學研究、投資興業更便捷，知識產權更受保護。

李克強強調，中國政府將努力為外國專家和親屬做好服務保障工作。希望大家把世界先進技術、管理經驗和優秀文化成果帶到中國來，把真實、全面、立體的中國介紹給世界，讓中國與世界各國的互聯互動更加繽紛多彩。

獲獎外國專家感謝李克強會見和中國政府授獎，表示將一如既往為中國現代化建設獻策出力。

今年適逢國慶65周年，逢五逢十「友誼獎」授獎人數比其他年份增加一倍。本年度共有來自25個國家的100位專家榮獲「友誼獎」。



WEN WEI PO
www.wenweipo.com

東南亞版

香港特區政府指定刊登有關法律廣告之刊物
獲特許可在中國各地發行

督印：香港文匯報有限公司
承印：國際日報
JL. BATU TULIS XIII NO. 2 B-C
JAKARTA 10120 - INDONESIA
TEL: (62-21) 2315678
FAX: (62-21) 3865286

習近平：堅定維護香港繁榮穩定

香港文匯報訊 國務院9月39日晚在北京人民大會堂舉行國慶招待會，慶祝中華人民共和國成立65周年。中共中央總書記、國家主席、中央軍委主席習近平在致辭中指出，中央政府將堅定不移貫徹「一國兩制」方針和基本法，堅定不移維護香港、澳門長期繁榮穩定。我們堅信，在祖國大家庭中，香港同胞、澳門同胞一定能夠創造更加美好的未來。

習近平在國慶招待會上的致辭，以較大篇幅談及港澳問題。他首先向港澳同胞及廣大海外僑胞致以誠摯的問候。「不斷推進『一國兩制』事業，是包括香港同胞、澳門同胞在內的全體中華兒女共同願望，符合國家根本利益和香港、澳門長遠利益。」習近平說，中央政府將堅定不移貫徹「一國兩制」方針和基本法，堅定不移維護香港、澳門長期繁榮穩定。

在談及台灣問題時，習近平強調，堅持一個中國原則，堅決反對「台獨」分裂活動，為祖國和平統一創造更充分的條件，使兩岸一家親、共築中國夢。

新聞速遞

【毛澤東座機被鑒定為國家一級文物】近日，中國航空博物館106架老飛機被鑒定為國家一級文物，這其中包括毛澤東曾乘坐過的里-2運輸機、戰鬥英雄王海在抗美援朝戰場駕駛過的米格-15殲擊機、中國完全自行設計製造的第一種超音速殲擊機殲-12等飛機。 ■《解放軍報》

【北京46「裸官」調整工作崗位】北京局處級「裸官」46人調整工作崗位，清理官員企業兼職1189人次和753人。市級壓縮會議16%，區縣壓縮會議26.1%；16家私人會所關停，21家轉型；144個培訓中心分類整改。 ■《新京報》

【美國本土確診首例伊波拉】美國得克薩斯州達拉斯市一位成年男性病患被確診帶有致命伊波拉病毒，這是美國本土發現的首例伊波拉感染病例，也是非洲以外確診的第一例。目前，該患者病情危重，在醫院被「嚴格隔離」。 ■文匯網

【微軟將推新版「Windows 10」系統】美國微軟公司推出新版操作系統「Windows 10」。微軟稱，從「Windows 8」直接跳升的「Windows 10」在用戶體驗、安全性和管理能力方面有「全面提升」，可運行於目前微軟所有的設備。 ■新華網

【華科學家發現抑制艾滋病毒新途徑】中國農業科學院哈爾濱獸醫研究所鄭永輝研究團隊近日在國際病毒學權威期刊《病毒學雜誌》上發表了有關抑制艾滋病毒病毒囊膜蛋白合成的新途徑的論文，闡明了一種新型的抗病毒機制。 ■新華社